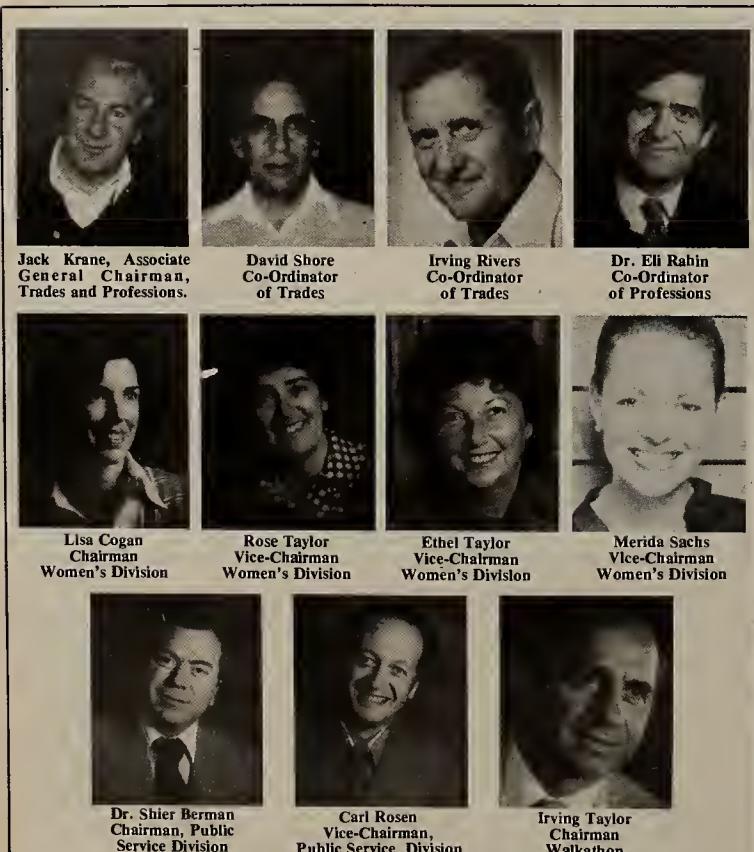


# OTTAWA JEWISH BULLETIN & REVIEW



## Receive Scrolls at Israel Bonds Award Evening

The women who were honoured on November 15 are pictured with Women's Division Chairman Gladys Greenberg and guest speaker Emil Cohen. Over 250 witnessed the presentation ceremony at Agudath Israel. Shown from left to right are Mrs. Greenberg; Lil David, Agudath Israel; Greta Cohen, ORT; Elaine Singer, Temple Israel; Sophie Koenig, Machzikei Hadas; Bertha Pleet, Hadassah-WIZO; Mr. Cohen; Fran Greenblatt, B'nai B'rith; Ethel Malek accepting for Sylvia Shinder, Pioneer Women; Helen Beiles, Mizrahi; Sara Vered, Council of Jewish Women; Ethel Taylor accepting for Rose Taylor, Beth Shalom; Judy Tenenbaum accepting for Fannie Baker, Young Israel.



## Fill Key United Jewish Appeal Posts

These individuals have been named to key positions on the 1980 United Jewish Appeal Executive by Lorry Greenberg, General Chairman of the 1980 Campaign. Subsequent issues of the Bulletin will contain such announcements until the entire slate is filled.

### CJF Assembly

## Many Issues Are Debated

Of the dozens of issues discussed at the five-day General Assembly of the Council of Jewish Federations (CJF) held November 14-18 in Montreal, the plight of the Jews of Ethiopia (Falashas) and the problems of Sephardic Jews in Israel and in the diaspora created the most ferment and passion among the 2600 Jewish communal leaders from the United States and Canada attending the Assembly.

The plight of the Falashas was presented with eloquence and poignancy to the gathering by Yona Bogale, the leader of the Ethiopian Jewish community for the last 50 years, who was allowed to leave his native land less than three weeks ago.

He urgently appealed to the assembled leadership and to the Jewish community at large to increase efforts being made in Israel and elsewhere to rescue the 25,000 Jews still main trapped in Ethiopia.

"We have been killed, sold into slavery, forced to convert to other religions and physically threatened even unto this day amongst unspeakable conditions in a country which is caught between war, revolution and terrible changing conditions," Bogale said.

### 'We Want To Come To Israel'

Continuing, he stated: "We were once 250,000 people. Now we are less than 25,000. Time is against us. Every year, every month, every day we lose our young people to war, to discrimination and to persecution. We cannot sustain much more such losses and if the Jewish people in America and throughout the world and in Israel do not act quickly to help us come to Israel, then God forbid that perhaps in five or 10 years we might disappear."

Bogale said he was very encouraged by the recent Knesset announcement that Israel will now speak out publicly on the plight of the Falashas in Ethiopia and for their struggle to come to Israel.

The Assembly adopted a resolution noting that the Falashas "are currently in danger of physical and spiritual disintegration. We recognize the urgency of this issue and re-affirm our commitment to seek to ameliorate their plight and to the rescue and aliyah of Ethiopian Jewry. We give our full support to the efforts being made by the State of Israel and others on behalf of Ethiopian Jewry."

### Situation Of Sephardic Jews

The situation of the Sephardic Jews was also brought forcefully to the attention of the Assembly in a series of printed statements, in a resolution, and in an angry confrontation with Leon Dulzin, chairman of the Jewish Agency Executive at an unscheduled meeting he agreed to attend after spokesmen for the Canadian Sephardic Federation complained bitterly that no room had been made on the Assembly's agenda for them to discuss their grievances.

Led by Joseph Benarosh, president of the Federation which claims that there are 24,000 Sephardic Jews in Montreal and 5000 in Toronto, and Charles Chocron, the Federation's immediate past president, members of the Federation issued a plea for concrete action to assure the survival of Sephardic culture in North America and in Israel.

In a leaflet widely distributed to the delegates, the Federation stated "that since the creation of the Israeli State, Sephardic Oriental Jews have been condemned to a second class citizen status."

### Complaints Aired

During an hour-long public meeting with Dulzin, which was frequently marked by shouting matches between the Sephardic representatives and Dulzin, the entire list of their grievances were repeated in full.

Dulzin pointed out that the Sephardim, in their written and oral statements to the Assembly, exaggerated the situation in Israel. The government doing all it can to ameliorate the conditions of the Sephardim and the insistence on describing Israel as a dichotomous Ashkenazic/Sephardic society was erroneous. "There are no Ashkenazim in Israel," Dulzin declared. "There are only Jews in Israel."

### Peace Now Movement

Another event, also unscheduled, which drew wide attention at the Assembly, was a meeting of representatives of the Israeli Peace Now movement, convened under the sponsorship of Leonard Fein, editor of Moment magazine; Dr. Irving Greenberg, director of the National Jewish Resource Center in New York City, and Prof. Allen Pollack, chairman of the Labor Zionist Alliance and a member of the Jewish Agency's Board of Governors.

## Vaad Report

by Sol B. Shinder

President, Ottawa Vaad Ha'Ir  
Jewish Community Council



The past few weeks have been busy ones in organized Jewish life. The General Assembly of the Council of Jewish Federations was held in Montreal from November 14 to 18; the Jewish Community Centre conducted its "Arts Alive" program on November 17, 18 and 19; the National Committee on Soviet Jewry held a Conference on Anti-Semitism in the U.S.S.R. in Ottawa on November 18 and 19; and the Budget & Allocations Committee of the United Jewish Appeal has been holding its meetings.

Unfortunately, I was unable to attend all of the above functions but I want to report to you on some of them.

### General Assembly, Council of Jewish Federations

The G.A. is an annual meeting of representatives of federations (community councils) of every major Jewish community in North America. There were 2,279 delegates from 141 different communities. It is probably the most representative group of Jewish leaders in North America. The Ottawa delegation to this year's G.A. was the largest we have ever had. We were represented by Issie Landau, Edie Landau, Chick and Rose Taylor, Simone Goldberg, Lorry Greenberg, Zelaine Shinder and myself. Representatives of our Young Leadership group, Cheryl Kardish, Robert Ritter, Frank Rosen also attended as did some members of the Jewish Students Union, including their co-ordinator, Leib Zeisler.

Members of our administrative staff, Hy Hochberg, Freda Frankel, Howard Goldberg, Sam Asher and Barry Trainoff also attended many sessions. We also had representatives of the Talmud Torah Board, Rabbi Kaploun and Sidney Goldstein, who attended some sessions dealing with Jewish education.

The meetings at a General Assembly cover all aspects of Jewish life and since there are many concurrent workshops, a delegate cannot attend everything but must choose those that are of most interest to his or her community.

I believe that this year's delegation learned much at the G.A. and that the community will, over the years, be the beneficiary of the knowledge which was gained.

In addition to the general sessions, I attended a meeting of the executive committee of the Canadian Committee of the Council of Jewish Federations where we attempted to address some purely Canadian problems.

I was honoured to accept, as a member of the Ottawa delegation, a position on the Credentials Committee of the Assembly. The Assembly passed a number of resolutions dealing with Jewish life which will help tell the Canadian and U.S. governments the position taken by North American Jewry on matters dealing with Israel and the Middle East, Black-Jewish Relations, Soviet Jewry, Energy Conservation, Iranian oil, Spain and Israel, Falasha Jewry, Sephardic Jews and Indo-Chinese Refugees.

Lively general forums were held dealing with the "Peace Now" movement as well as the problems surrounding Sephardic Jews.

The G.A. shows us that we are part of a much larger community which has many of the same problems and strengths that we have in our own community.

### Arts Alive

Arts Alive has proven, to any who may not have known it, that the Jewish Community Centre is alive and well. The capacity crowds who attended the Yiddish play "A Bintel Brief" on Saturday evening, November 17 also demonstrated that the Yiddish language has a revered place in our culture. The J.C.C. Board and its program staff deserve our thanks and our congratulations for a job well done. They have proven that if meaningful programs are offered to the community, they will be well-attended. Please keep up the good work!

### National Conference on Anti-Semitism in Russia

The conference held on Sunday and Monday, November 19 and 20 at the Skyline Hotel was principally organized by the local Chairman of our Soviet Jewry Committee, Rabbi Donald Gerber. The conference was attended by Jewish leaders from Montreal and Toronto and by representatives of the Canadian Government.

The closing dinner was graced by the presence of the Honourable Flora MacDonald, the Secretary of State for External Affairs, who pledged her continued support for human rights and the rights of Soviet Jews to be free to emigrate and for reunification of families.

The conference was a success and we must thank Rabbi Gerber, Ruth Berger, Barry Ages and other members of the Ottawa Committee for their efforts in organizing this worthwhile meeting.

### U.J.A. Budget and Allocations

The Budget & Allocations Committee has been hearing delegations from our beneficiary agencies demonstrating why they should be allocated more money for the 1979-80 fiscal year. The needs demonstrated by the agencies are all worthy and meritorious of our support. The problem is that the U.J.A. pie which must be divided has not grown over the past few years at a pace anywhere near what the demands are. The committee has yet to meet to finalize its recommendation which ultimately must be forwarded to the Board of Trustees for approval. The committee's task is not an enviable one.

## Mail Bag

Editor, The Bulletin:

I was appalled to see that a full page with headline was devoted to the Jewish Men's Softball League, whereas only one small picture of the Ladies' League Champions appeared on the following page, with no mention of award winners.

You might be interested to know that women's achievements are just as important to them as are the achievements of the men behind whom they stand.

I bring this oversight to your attention in the hope that some thought will be given in the future to the feelings of the other half of the population.

Yours truly,  
Nikki Cook



### Ottawa Wins P.R. Award

Sol Shinder and Hy Hochberg, President and Executive Vice-President respectively of the Jewish Community Council of Ottawa, accept a Public Relations Award from Nat Kemeny, Chairman of the Awards Committee of the Council of Jewish Federations, at the General Assembly of the organization held recently in Montreal.



President Navon is greeted by  
Rabbi Vainstein

### Sees Ramot Shapira

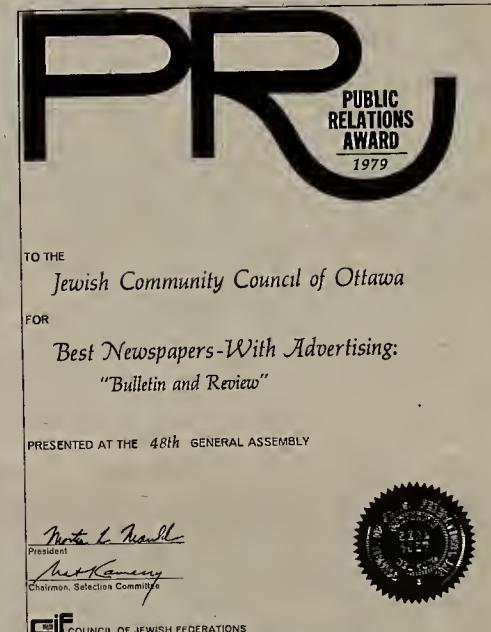
"The hungry or thirsty person knows, feels and demands the satisfaction of his physical needs. But the one who is hungry and thirsty for the spiritual does not feel it, until he has actually 'drunk the words of Torah'. One must take such people to a well such as yours for they do not know what they lack", said President Yitzchak Navon when he visited the Ramot Shapira World Youth Academy in Israel recently.

President Navon spent several hours at the Centre where he met the students in their classes and discussed with them the subjects being studied. He took particular interest in the courses of the Institute of Sephardi Communities' Traditions, and spent some time with the students of the Kollel who also act as instructors of the Academy and exercise a great Torah influence on the Campus of the Academy.

In his parting remarks, the President said that Ramot Shapira is a unique institution in Israel which implants the love of Judaism and of Eretz Israel in the hearts of Jewish boys and girls.

He stressed Ramot Shapira's contribution to the spiritual elevation of young people who come from disadvantaged backgrounds and from the Diaspora, where assimilation is destroying the best of our sons and daughters.

**Buy Israel  
Bonds Now**



### Cited as One of Best Papers

This is a reproduction of the Public Relations Award won by the Jewish Community Council of Ottawa in competition for the best community newspapers in North America. For the second year in row, the Ottawa Jewish Bulletin was singled out as outstanding. Others among the fourteen named are published by the Jewish Federations of Boston, Philadelphia, Washington, Denver and Chicago.

### Newcomers to Ottawa



If you are a newcomer..  
If you know of a newcomer..  
We'd like to know too!

Jewish Community Council  
Shalom Welcome Service  
232-7306

### Canadian Council of Christians and Jews Ottawa Chapter

#### ANNUAL CHRISTMAS—CHANUKAH PARTY

Wednesday, December 19, 1979  
at the  
Blue Room, Embassy West Hotel

Dress Informal

\$10.00 Per Person  
Cocktails: 6:30 p.m.  
For tickets call Leo Koenig 232-5255  
Dinner 7:00 p.m.



Rabbi Donald Gerber and Boris Pension are shown with the winners of the poster contest on the theme "Jews Outside Russia Care."



External Affairs Minister Flora MacDonald addresses the conference.

## COMING SOON

The Jewish Community Centre Youth Department, in co-operation with The National Council of Jewish Women and The Kadima Chapter of ORT, will be featuring a special winter holiday presentation of the Leah Posluns Production:

**Free to be you and me**

**Sunday, December 23**

The Alumni Theatre of Carleton University



There will be two performances, one at 11:30 a.m. and at 1:00 p.m.

Admission for J.C.C. members — \$1.00 children under 12 — \$3.00 adults

Non-members — \$3.00 children under 12 — \$5.00 adults

## Speakers' Bureau Organizing Meeting



Shown from left to right are Chick Taylor, Merida Sachs, Simone Goldberg, Freda Frankel, Dr. Shier Berman and Avril Bright.

## Scenes from the First National Conference on Soviet Anti-Semitism held in Ottawa November 18 and 19.



Demonstrating before the Soviet Embassy  
*A full report on the Conference will appear in the next issue.*

The Ottawa Jewish Bulletin and Review is published by the Jewish Community Council of Ottawa — Ottawa Vaad Ha'Ir, 151 Chapel Street, Ottawa K1N 7Y2. Gilbert Greenberg, Immediate Past President; Sol B. Shinder, Q.C., President; Joseph Lieff, Q.C., Alfred Friedman, Vice-Presidents; Issie L. Landau, Treasurer; Gerald Berger, Honorary Secretary; Hy Hochberg, Executive Vice-President. Bulletin Committee: Dr. Eli Rabin, Chairman; Rabbi Saul I. Aranov, Gerald Berger, Simone Goldberg, Sidney Margles, Mark Max. Editor: Jeff Bien.

## Form Speakers' Bureau

The organizing meeting of a newly-formed Speakers' Bureau, which will operate under the auspices of the United Jewish Appeal, took place on November 7.

The Speakers' Bureau was established primarily to tell the UJA story to as wide a cross section of the community as possible. From an educational point of view, it is important that everyone understand where and how their money is spent. To that end, the Speakers' Bureau will develop a team of speakers over the next few months who are available to address interested groups and organizations on specific topics or areas of interest.

Topics include local needs, Soviet Jewry, Canada-Israel Relations, Mid-East update, Project Renewal, Missions to Israel, conditions of Jews in strife-torn countries like Iran, and others.

Avril Bright, the co-ordinator, is finalizing operational details of the Bureau. It will be fully functional by the beginning of January and members of the Bureau expect it to continue year round.

In addition to the organizational activity, the Speakers' Bureau will co-ordinate a

series of coffee parties to take place between January 1 and March 15, prior to the opening of the 1980 UJA Campaign. Lorry Greenberg, General Chairman for the 1980 Campaign is enthusiastic about the type of informal, smaller gathering where he will be able to explain the overall objectives in greater detail, and more specifically how the money is allocated to local needs.

"I think that we can establish a closer dialogue that will lead to a better understanding of the 1980 goals at these informal area evenings," said Greenberg. "We hope to reach a large segment of the community who are not affiliated with organizations, but who should still know where and how the money they contribute is spent".

Avril Bright can be reached at 238-7794, after 7 p.m. and weekends. She welcomes questions about the Speakers' Bureau or requests for speakers on specific topics.

If you are willing to host a small coffee evening in your area, call Avril to set up a date that will be convenient. A list of the speakers and topics will be published in the Bulletin as it is compiled.



Shown from left to right are Hy Hochberg, Michael Polowin, William Shenkman, Jack Krane, Ruth Berger and Dr. Eli Rabin.



# Jewish Community Centre News

## Health and Fitness Fair '79



November 15th, 1979

Dr. Stanley S. Labow  
Chairman  
Health & Fitness Fair - 1979  
Jewish Community Centre of Ottawa  
151 Chapel Street  
Ottawa, Ontario  
K1N 7Y2

Dear Dr. Labow:

By now I hope you have had a chance to relax a little following the busy time prior and during your 1979 Health and Fitness Fair.

I too have had a chance to reflect on the Fair and must say that I still feel equally as positive about it and its future potential as expressed in my presentation. The concept is solid. The opportunity for such inter-agency co-operation and sharing most valuable. It should become an annual event.

To my knowledge, it was the first of its kind in Canada and unquestionably was successful for a first year venture. I therefore urge you and those responsible at the Jewish Community Centre to repeat it next year.

Thank you for inviting me to participate in such a worthwhile venture. The citizens of Ottawa have benefited!

Sincerely,

Russ Kisby  
President  
RK/sam.



Cutting the Ribbon

Health and Fitness Fair 79 is opened by her Worship Marion Dewar and the Honourable Reuben Baetz, Minister, Culture and Recreation of Ontario.



Testing the equipment

Left to right: Larry Szpirglas, Executive Director, Jewish Community Centre; Saul Ross, First Vice-President, J.C.C.; Stephen Victor, President, J.C.C.; Sol B. Shinder, Q.C., President, Jewish Community Council; and Dr. Stanley Labow, Chairman, Health and Fitness Fair 79.

## WINTERSPREE AT THE J.C.C.

Once again the Jewish Community Centre Youth Department is offering a fun-filled, action packed alternative to the possible boredom of the Winter Holidays. During the week of Monday, December 24 through Monday, December 28, programs will be offered for children 3 to 5 years, 6 to 9 years and Tweens 10 to 13 years each afternoon from 1:00 to 4:00 p.m.

The following is a complete description of the programs offered.

	3 to 5 yrs	6 to 9 yrs	10 to 13 yrs
Monday December 24	1:00 - Clown show & workshop 1:45 - cartoons 2:30 - playtime, stories, songs	1:00 - games in gym 2:00 - Clown show & workshop	1:00 - games in gym or outdoors 2:00 - clown show & workshop
Tuesday December 25	1:00 - games in gym 2:00 - Arts & Crafts 3:00 - stories, songs, free play	1:00 - games in gym 3:00 - Arts & Crafts	1:00 - Arts & Crafts 2:00 - Games in Gym
Wednesday December 26	1:00 - Puppet show & workshop 2:00 - play in gym 3:00 - Arts & Crafts	1:00 - games in gym or outdoors 2:00 - Puppet show & workshop	1:00 - bowling
Thursday December 27	1:00 - Tobogganing 2:00 - Hot Chocolate 2:45 - stories, Free play, songs	1:00 - Arts & Crafts 2:00 - tobogganing & Hot chocolate	1:00 - Puppet show & Puppet Workshop
	*Ski Program for 7 yrs and up.		
Friday December 28	12:00 - Sleigh Ride		

Please note that on Friday, December 28 the program will run from 12:00 to 3:00 because of the early closing for Shabbat.

Fees for the Winterspree week are:

Non-members — \$25.00 per child  
Members — \$12.00 for the first child  
— \$ 8.00 for additional children.

\*On Thursday, December 27, a ski program will be offered for ages 7 to 17. A bus will leave the Jewish Community Centre at 9:15 a.m. for Camp Fortune. It will then leave Camp Fortune at 4:00 p.m. and pick up at the J.C.C. will be at 5:00. Lunches will be included. There will be an extra cost for this program, which will be announced in the near future.

Pre-registration for the ski program is mandatory.

Pre-registration for Winterspree is preferred and encouraged.

The Center reserves the right to cancel any programs if there is insufficient registration.

For more information or to register, please call Shelli Wittes at 232-7306.



The Golden Age Club held its 25th anniversary recently and those attending look pleased. They are (left to right): Marcia Bordelay; Myra Aronson, president of National Council of Jewish women; Bea Roodman, Rae Gosewich, Sadie Silverman, Eva Honigman, Rose Greenberg and Esther Raiman. The affair was sponsored by National Council of Jewish Women.



# Jewish Community Centre News

## Women's Volleyball

The Women's volleyball league opened with great success again this year. There are 10 teams in the city "B" league this year, the J.C.C. being one of them. The team has a 1-3 record and hopes to improve. The team consists of Rhea Hymes, Debbie Cohen, Debbie Cowan, Linda Watson, Joy Mender, Sharon Slack, Rayanne Abramson and Joy Feldman.

If you are still interested in playing contact Louise Cloutier or Ron Boro at 232-7306.

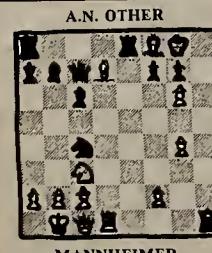
## Tween Bowling League

Sunday evenings at Preston Bowling Lanes is full of excitement as the 28 members of the J.C.C. Tween Bowling League gather together. The group is broken into four teams, each with a sponsor, Team #1 — Hot Rocks Sounds, Team #2 — Melting Pot Restaurant, Team #3 — United Kosher Meat & Deli, and Team #4 — B'nai B'rith Parliament Lodge #2159.

The program is a great success, enthusiasm is high, friends are being made and bowling skills are improving. Right now the highest three averages for the girls are Sharon Steinber — 123, followed closely by Laurie Richer — 118 and Dayna Shugar — 111. For the boys, Paul Shore is in first place with 169 followed by Mark Friedman with 155 and his brother Jeff Friedman with 142.

As of November 11, Team #2 — Melting Pot, was in first place with 24 points. Tied for second place, with 23 points each, are Team #4 — B'nai B'rith Parliament Lodge #2159 and Team #1 — Hot Rock Sounds. Team #3 — United Kosher Meat & Deli, is close behind with 20 points. As you can see, it is a close league, and things change every week.

In the near future a bowling instructor will be spending some time with each team. After that evening, we should see some changes in everyone's averages. Meanwhile, the fun continues, and the pins keep falling.



## Tween Interest Group

Every Sunday afternoon a small and enthusiastic group of Tweens gets together for a good time. Group activities are based on the interests of the members, and a calendar of events has been set up with the help of Sharon Diener, the leader, and all the members. At this point, let the group tell you about itself.

### Zwiggit

by Michael Zalman

In our group, Zwiggit, there are 8 people being controlled by our director Sharon Diener. In the first three weeks we've had a pool tournament, gone to a movie, and had a soccer game.

The people in our group are Rina, Karen, Nigel, Michael, Robert, Lisa, Carolyn, Robyn, Stephanie and Allen. We are all between the ages of 10 and 13. Our meeting place is the teen lounge. In our room we have a pool table, a ping pong table and a few other games that people brought in.

In the soccer game last week which was between the boys and the girls, the boys won 4 to 3.

The week before that, we went to see the movie, the Meteor — it wasn't that bad. Robert Weiss spilled his drink at the movie so I bought him another one.

In the future we'll be going to Hillel Lodge, roller skating, swimming, bowling, and a lot of other things.

So far we're having a good time.

## Men's Volleyball

Join Jacques Gold and his compatriots. Thursday evening, 7:30-9:30 p.m. for exciting volleyball. Members free, non-members \$10.00. Volleyball begins December 6 and runs to March.

For further information and registration, call Ron at 232-7306.

**LET US  
PLAY  
CHESS!**

reproduced from The Penguin Book of Chess Positions  
by C.H. O'D. Alexander.

**CHESS CLUB MEETS EVERY TUESDAY  
EVENING AT 7:00 P.M.  
PLEASE JOIN US**

Solution:

K—Kd1, 3.R—R8ch, KxR, 4.Q—R1ch and 5.Q—R7  
The Solution is 1.R—R8ch, m.KxR, 2.R—R1ch.



J.C.C. SKIERS AND SKI SCHOOL



The J.C.C. in association with Camp Fortune will be offering the J.C.C. Skiers and Ski School.

In the past this program has been highly successful. The Skiers receive the opportunity to ski with friends, and socialize with Jewish youth from all over the city. The bus will have three stops; the J.C.C., Machzikei Hadas, and Agudath Israel. Snowbirds will use the same bus.

See you on the slopes!

Two 5 Week Sessions:

- (a) January 6 — February 10
- (b) February 10 — March 9

	5 Lessons	5 Lessons & Lift	Lift Only
Mini Midgets — Ages 4-6 (No Bus)	\$25.00	\$55.00	
Students Ages 7-17	\$23.00	\$58.00	\$35.00
Adults Ages 18-80	\$33.00	\$75.00	

For Mini Midgets and Students — 1-1/2 hr. lessons. No return bus for half day Mini Midgets.

### Transportation

Please add \$2.75 per trip to your total ski package. Pickup will be at J.C.C., Machzikei Hadas and Agudath Israel.

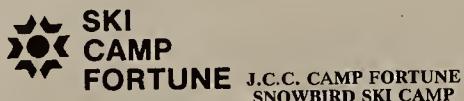
### Rentals

Renting of equipment will be \$7.00 per day. — Non Members \$10.00

**Deadline — December 14, 1979 For Registration.**

Non J.C.C. Members pay regular Camp Fortune rates which are approximately \$2.00 extra per program.

**PLEASE NOTE:** Each parent of a child joining a program will receive one free pass. The pass entitles the parent to one day's skiing. Parking privileges for each day of the program will be available.



Camp Fortune Ski School conducts Ski Camp for children ages 7 to 14 years old. Each camp includes transportation from the city to Camp Fortune and return, \*lunch, ski instruction and all day supervision.

These Fun all-day programs are designed for the young person in our care to acquire a sound ski technique and to enjoy the environment of skiing. The comradery and challenges are high motivating factors.

Experience has proven that advanced classes have a great appeal to the more accomplished young skier. All Snowbirds Ski Camps will have an advanced class when registration warrants. These classes will stress aggressive skiing and use of more difficult terrain.

\*Note: No Kosher food available.

Note: Bus departure locations and times and a Snowbird Crest will be mailed as soon as possible after December 1.

### Equipment Advice

We feel that a child's boot should fit as comfortably as a shoe and have good solid side support. The binding must be compatible to the boots. Bindings should always be chosen in relation to the weight and ability of the child. Safety straps or ski stoppers are mandatory. Ski stoppers are recommended. An ideal ski is chosen according to height, weight and ability of the child. The child's weight must be able to flatten the base camber of the ski in order to allow easier turning.

### Ski Binding Test Report

Skiing safety is a constant concern of the school. One important aspect is equipment and its proper functioning. Therefore, all children registering for a Snowbird Ski Camp must have the enclosed "Ski Binding Test Report" completed by a ski shop and returned to the Ski School prior to the first day of the Camp. We feel this prerequisite is a worthwhile step to better ensure your child's security and to eliminate the loss or valuable class time due to one pupil's malfunctioning equipment.

### Refunds \*IMPORTANT\*

Cancellations must be received in writing at the J.C.C. no later than one week prior to the program start date. All refunds will be subject to a 10% or \$15.00 service charge. NO REFUNDS WILL BE MADE AFTER THE COURSE HAS STARTED.

Fee: \$165.00 Members Only

Deadline: December 15, 1979

Date: January 6 to March 9

Please make cheque payable to: Jewish Community Centre of Ottawa  
151 Chapel St.  
Ottawa, Ontario  
K1N 7Y2



## J.C.C. SKIER &amp; SKI SCHOOL REGISTRATION FORM

(FOR OFFICE USE)

Parents' Name \_\_\_\_\_ Date rec'd \_\_\_\_\_

File No. \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_ Binding Report rec'd \_\_\_\_\_

Tel. Home \_\_\_\_\_

Postal Code \_\_\_\_\_ Office \_\_\_\_\_

Child's Name	Sex	Age	Height	Weight	No. of years Skiing	Skiing level	Camp Fortune Pass No.

## Camp Fortune Ski School Skiing Levels

- Level 1 Beginner — never skied before
- Level 3 Snowplow Turns — controlled turns on easy slope
- Level 5 Elementary Christie — skidded turns on intermediate slope
- Level 7 Parallel Christie — parallel turns on intermediate slope
- Level 9 Advanced Christies — short linked turns on steep slope
- Level 10 "Bump Runners"

I wish to register my child in Sunday J.C.C. Skiers and Ski School Program.

Mini Midgets Ages 4-6 ( )  
Students Ages 7-17 ( )

Adults Ages 18-80 ( )

Language of instruction: ( ) English ( ) French

Bus Service: ( ) Yes Stops to Machzikei Hadas and Agudath Israel J.C.C.

Please indicate any physical condition or mannerism that will assist us in assuring your child's enjoyment and fulfillment in the Snowbird Ski Camp.

Please make Cheque payable to: Jewish Community Centre of Ottawa  
151 Chapel St.  
Ottawa, Ontario  
KIN 7Y2

## J.C.C. CAMP FORTUNE SNOWBIRDS REGISTRATION FORM

(FOR OFFICE USE)

Parents' Name \_\_\_\_\_ DATE rec'd \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_ FILE No. \_\_\_\_\_

Postal Code \_\_\_\_\_ Binding Report rec'd \_\_\_\_\_

Tel. Home \_\_\_\_\_ Office \_\_\_\_\_

Child's Name	Sex	Age	Height	Weight	No. of years Skiing	Skiing level	Camp Fortune Pass No.

(Same as Ski School Registration form)

I wish to register my child in Sunday Snowbirds — Jan. 6 to March 9, 1980

Language of instruction: ( ) English ( ) French

Bus Service ( ) Yes Stops to Machzikei Hadas and Agudath Israel &amp; J.C.C.

Fee: \$165.00 Members — Non Members pay Camp Fortune rate which is \$189.00

Please indicate any physical condition or mannerism that will assist us in assuring your child's enjoyment and fulfillment in the Snowbird Ski Camp.

Please make cheque payable to: Jewish Community Centre of Ottawa  
151 Chapel Street,  
Ottawa, Ontario.  
KIN 7Y2

## West End Sports School

## Greenbank School

The sports school has attracted twenty youngsters. The ages vary from 5 to 12. The school is made up of a fitness, skill, and a recreation component each week. The kids really enjoy this concept. The sports school first session will be finishing on December 3.

If you wish to register for the second session you may do so by telephoning the Physical Education Department, or register on the first day of the program which will start on January 8, 1980 and run to February 26, 1980.

## T.G.I.S. — Interim Report

By Shelli Witkes

T.G.I.S. has just reached the halfway point in the first session and I would like to share with parents of T.G.I.S.'ers and the community at large our progress.

Registration is continually rising and we now boast a membership of 89 children.

The K'Tonshik program — children ages 3 and 4 years, are spending their Sunday afternoons singing songs, playing games, and generally sharing fun and good times with Merle and Cheryl in the Nursery. Each Sunday they also receive a special visit from our Drama instructor Terri.

The Abenonim group — children 5 to 7 years are sharing good times in their first hour interest group with either Steve Raskin, Penny Gershon, Gil Rumstein or Celia Weltman. Some of the programs to date have been doily pictures, making paint and painting pictures, paper bag dramatics, treasure hunts, broken telephone, and various indoor games.

In the specialty groups, both the Abenonim and Kibbutzniks (8 to 10 years) are working diligently on many projects.

Karyn Ross has taught the Needle and Knot group some of the basic knots in macrame and these have been used to make necklaces and bracelets. Owl wall hangings are planned in the near future.

The Arts and Crafts groups, have produced some self portraits, bean and rock pictures and clay work.

In Carpentry and Hammer & Nails, the basics have been touched on and projects to take home included wood mobiles and cork sculptures. Stacey informs me that the next session will see some good work with hammers, nails and wood. Future projects include sailboats, magazine racks, book rests and more.

The photography classes, with the much appreciated guidance of Mr. Ed Shapiro of Sherwood Photography have been moving steadily toward developing "professional" photographs. Photographs were the first projects attempted, and as our examples shown illustrate — the photographers are learning well. Last session a whole portrait studio was set up, with backdrops and all, and the

children took portraits of each other. We are all looking forward to the photography display on the last day.

In drama, body movement to music was one aspect worked on. Terri had the children doing paper bag dramatics and improvisations, giving them a chance to use their imaginations.

In the cooking classes — what else — cooking great foods. Of course nutrition is important, and as part of the course, Penny and Celia are teaching Canada's Food Guide. Last session breakfast foods were looked at, and a Swedish granola was created.

Our budding gymnasts have been shaping up. The class begins with warm up exercises led by Andrea Sherman and then the fun begins on the trampoline, mats, spring board and box, with Marni helping and demonstrating.

In sports, soccer skills and basketball basics have been worked on by Gil Rumstein and Steve Raskin with all the activity and excitement. It looks like everyone is having a great time.

I would like to take this opportunity to thank all the staff involved with the T.G.I.S. program — without them there would be no program to enjoy.

I would also like to invite parents to come down and see the fun and excitement that's now a part of the J.C.C. every Sunday.



Photographs by Adi Dahan (top) and Edwin Lazear (bottom). T.G.I.S.'ers work under the professional instruction of Mr. Ed. Shapiro of Sherwood Photographers.



# Jewish Community Centre News

## The Word

by Bernie Farber  
Youth Director



A large myth was finally put to rest last Saturday night (Nov. 10) at our Teen Council Invitational Volleyball Tournament. Over 90 people from Ottawa and Toronto participated in an evening that by consensus was not only a good time but a great time. Those in attendance were heard to mutter "Hey, I didn't know volleyball could be such a good time" — or "Hey, this Teen Lounge ain't bad" etc. etc.

The evening began with BBG, Drot and an independent team known as the "Screwy Louies" set up in 6 volleyball teams for a round robin series of games. Although everyone played quite well the ultimate winner of the evening by a very close score was the Screwy Louies.

The team consisted of Mark Honigman, Ian Cantor, Grant Smith, Gary Greenberg, Steve Kahansky, Howard Burack, Ben Guiot, Joel Weinstein,

Joel Kahansky and Mark Kerzner. The champs have issued an all out challenge to any interested group who feels they would like to take them on.

Following the volleyball game we all headed up to the Teen Lounge, where thanks to the graciousness of BBYO, ice cream was enjoyed to the sounds of Billy Joel, Supertramp, Spiro-gyra on the Teen Lounge Stereo.

New friendships were made, old friendships were re-cemented but most importantly the people who were there made a startling discovery, "You can have a good time at the J.C.C."

Toba Goldenberg (Teen Council Chairperson) in the last publication of "Teen Nooze" said it best. "The J.C.C. is just a building; you make your own good time." There is a lot more coming in the New Year. It's all really up to you. Have a Happy and Healthy Chanukah.

## Sr. League Stats as of November 18, 1979

TEAM	GP	W	L	T	PTS.
1) Brian Labow	2	1	1	0	2
2) John Kardash	1	1	0	0	2
3) David Ross	1	0	1	0	0

NAME	G	A	PTS
1) Brian Labow	6	0	6
2) Daniel Labow	5	0	5
3) Dean Ross	3	2	5
4) Mark Cantor	3	0	3
5) A. Dinovizter	3	0	3
6) J. Kardash	2	1	3
7) W. Melamed	1	0	1
8) D. Albert	1	0	1
9) G. Mirsky	1	0	1
10) Y. Kaploun	0	1	1
11) B. Tarasofsky	0	1	1

TEAM	GP	W	L	T	PTS.
3) Stuart Ages	2	2	0	0	4
4) Jordan Kronick	2	1	0	1	3
1) John Bernard	2	0	1	1	1
2) Noah Cantor	2	0	2	0	0

LEADING SCORERS	G	TEAM
1) Stuart Ages	14	3
2) Jordan Kronick	12	4
3) Marshall Zwicker	9	1
4) J. Bernard	6	2
5) Ken Friedman	5	2
6) Noah Cantor	5	1
7) G. Baylin	3	4
8) Adam Tanner	1	4
9) Josh Goldberg	1	4

**KASHRUTH ENDORSEMENT**  
The Bulletin cannot vouch for the kashruth of the products or establishments advertising in this publication unless they have the certification of the Ottawa Vaad Hakashruth or other rabbinic authority recognized by the Ottawa Vaad Hakashruth.

## Floor Hockey

### Jr. & Sr. Leagues

#### Parents needed to coach

Floor hockey is off to a flying start. The Junior League has been in operation for two weeks and it has become evident that the youngsters are acquiring better skills as the play goes on.

In the Senior League the boys are enjoying themselves. The high skill level has produced some very exciting games.

Both leagues need parental support for coaching and supervising players. Contact Ron Boro at 232-7306 if you are interested.

Listed below are standings and scoring leaders as of November 18, 1979.

## Afternoon Preschool Program

The Jewish Community Centre Youth Department is pleased to inform the community that our new preschool afternoon program for three and four year olds is now running with a full registration.

Under the careful guidance of the Jewish Community Centre Professional staff and Doris Bronstein of the Hillel Academy Nursery Program, the children participate in Crafts, music, drama, and gymnastics. The present ses-

sion continues until January 17. Any interested parent wishing to register for the second session can call Bernie Farber at 232-7306. Avoid disappointment and call today.

The program takes place Wednesday and Thursday afternoons from 11:45 a.m. to 2:00 p.m. J.C.C. members \$25.00 and non-members \$40.00.

Lunch is not provided however parents can pack a lunch for their children.

## Beth Shalom Bat Torah Class

There is still time to register for the Bat Torah Consecration Classes at Beth Shalom. Girls aged 12 - 14 years are welcome.

The class is held at 9:30 a.m. on Sunday mornings in the Chapel at 151 Chapel Street. If interested, telephone the Synagogue Office at 232-3501.

## Pre-School program, Register Now for January

We are again having a pre-school program this winter and hope that you will attend. This is an opportunity for youngsters ages 18 months to 3 years old to experiment with crafts, learn about aspects of Jewish culture, explore the various apparatus in the gym and increase sensory perception, body awareness and motor skills. The children learn to cooperate in the two phase program. While the children are in the K'ton'ton phase of the program, the mothers can participate in the 9:15 - 10:00 a.m. fitness class, the mothers can then collect their child at 10:30 and participate in the Bitty gym section of the program.

Tues. & Thurs: K'ton'ton 9:15 - 10:30 (ages 2-3 yrs)

Bitty gym 10:30 - 11:15 (ages 18 months — 3 years — parents must be in attendance)

Begins: January 8, 1980

Fee: K'ton'ton and Bitty Gym  
(for 10 week session)

one day	one child	two children
M	\$22.00	\$27.00
N-M	\$32.50	\$43.50

two days		
M	\$32.50	\$48.50
N-M	\$55.00	\$70.00

Bitty Gym Only		
one day	one child	two children
M	\$12.00	\$17.50
N-M	\$22.00	\$30.00

two days		
M	\$17.50	\$26.00
N-M	\$27.50	\$40.00

Contact: Louise Cloutier or Ron Boro  
for further information.

### REGISTRATION FORM FOR PRE-SCHOOL PROGRAM

Name: \_\_\_\_\_ Age: \_\_\_\_\_

Parents Name: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Postal Code: \_\_\_\_\_

Phone: \_\_\_\_\_

Amount enclosed: \$ \_\_\_\_\_

Program: \_\_\_\_\_ Days: \_\_\_\_\_



# A GIFT FOREVER

"As my Fathers planted for me  
before I was born  
so do I plant for those  
who will come after me

Talmud

The Ottawa  
Jewish Community  
Endowment and Bequest  
Foundation

## December Is Endowment and Bequest Foundation Month

The Month of December has been designated as Endowment and Bequest Foundation Month.

Barely more than six years have passed since the Foundation was incorporated by provincial charter and registered as a charitable corporation by the Federal Department of National Revenue.

The Ottawa Jewish Community can take rightful pride in its growth and accomplishments. The Foundation now administers over 70 segregated funds totalling some \$750,000. The projected income for next year, based on the investment of present capital, will approach \$80,000.00.

The first major gift to the Foundation was made by the late Michael Freedman in the amount of one hundred thousand dollars. He was followed by Harold Shenkman with an endowment of similar size.

In all cases the capital sums are invested by the Endowment and Bequest Foundation in perpetuity. The income produced is used to support endeavors of a charitable, religious, educational and cultural nature. The Foundation is a voluntary non-profit entity.

Elsewhere in this issue is a list of the Funds in the Foundation, also a detailed description of the structure of the Foundation, and the way it operates. Additional information can be obtained from any member of the Board of Directors.

During December the Foundation will be looking to individuals to participate in its LETTER OF INTENT program. A LETTER OF INTENT is a form for including the Foundation or specific agencies in one's estate.

Ginsburg, Gluzman, Fage and Levitz are the accountants for the Foundation. A copy of the Financial Statement for the year 1977 is available on request to Casey Swedlove, Executive Secretary of the Foundation at 236-2993.

### What is the Foundation?

The Ottawa Jewish Community Endowment and Bequest Foundation is the instrument through which the Jewish Community of Ottawa and its institutions can be endowed in perpetuity.

It is an incorporated body, registered as an approved charity with the Department of National Revenue, the Ontario Succession Duty Act and the Public Trustee of Ontario.

### Why is it needed?

Although contributions to the United Jewish Appeal have been climbing steadily upward, the proceeds barely cover minimum needs of its beneficiary agencies, to say nothing of inflation and normal increases in cost. The funds solicited for the capital of the Foundation will be invested in perpetuity to produce income which will be distributed each year for charitable purposes in Ottawa and elsewhere.

### Foundation income is especially important because

The Jewish Community of Ottawa is growing and essential services have to be expanded.

Experimentation and research are needed to keep in step with the times.

Existing programs in the educational, cultural, health, welfare and recreational fields have to be enriched and new programs developed.

We must be prepared to meet unforeseen crises on the local, national and international scene.

### What is an endowment?

An endowment is a gift of the Foundation made during the donor's lifetime. It can be in the form of cash, securities or property.

### What is a bequest?

A bequest is a direction in a will or other document which takes effect on the demise of the donor. Cash, securities or property can be designated.

### Can gifts be designated for specific purposes?

Yes. The charter of the Foundation gives it broad terms of reference. The donor may designate one or more institutions and agencies as recipients, so long as their purposes are charitable, educational or religious.

However, because conditions change in a community, the unrestricted endowment or bequest is recommended. This gives the greatest degree of flexibility since funds can then be utilized to meet needs as they arise from time to time.

### Can the Foundation handle gifts to non-Jewish charities?

Yes. Its flexibility enables the Foundation to carry out the wishes of the donor to any charity he designates.

### Is the capital held in perpetuity?

This is the approach recommended. In that way, only the interest is used each year and the capital remains intact in perpetuity. However, the donor has the privilege of designating the conditions under which his gift can be allocated.

### Can the donor's name be perpetuated?

The Foundation has provision for the creation of segregated funds bearing separate names. In this way, the donor's name can be associated with good works forever. Honourials and memorials are particularly appropriate for segregated designations.

### Who will administer the Foundation?

An elected Board of Directors of responsible members of the Jewish community. In order to provide continuity they hold office for staggered terms of three years.

The operations of the Foundations are subject to the restrictions of Ontario law.

### How will the work be divided among the Board members?

The following committees have been created to facilitate the work of the Foundation?

Executive Committee — comprising the President, Vice-President, Treasurer and Secretary who conduct the day-to-day business of the Foundation.

Investment Committee — responsible for supervising the investment of the capital funds of the Foundation based on professional advice.

Grants and Allocations Committee — reviews requests for grants and allocations and makes its recommendations based on the result of study and investigation.

Development Committee — responsible for seeking out bequests and endowments from the community at large.

Professional Consultants Committee — composed of lawyers, accountants and other professionals who will be available for tax, legal and specialized services.

### Letters of Intent

The Letter of Intent serves as the form in which an individual expresses his intention now that he will make provision in his estate planning, if he has not done so already, for the benefit of the Foundation or for a specific agency or agencies.

By completing a Letter of Intent one actually endows the community. He is conferring a lasting benefit for an enriched Jewish future for his children and grandchildren.

The important thing to bear in mind is that bequests are a matter of loyalty, not a matter of wealth."

How much one intends to leave and to what areas of service are personal matters, left entirely to him. The gift so made remains as a sacred trust in perpetuity.

### Can the Foundation handle other foundations?

Yes. The Foundation charter enables it to take over the management of existing charitable foundations. No management fee is charged.

# Funds Under the Administration of the Ottawa Jewish Community Endowment and Bequest Foundation

## Endowments Being Administered

Michael Freedman Endowment Fund  
 Harold Shenkman Endowment Fund  
 Bess Greenberg Endowment Fund  
 Norman and Sonja Kizell Foundation  
 Harry Levitan Endowment Fund  
 Louis and Sylvia Rubin Foundation  
 Montefiore Club of Ottawa Foundation  
 Abraham & Fanny Betcherman Foundation  
 Arnold Shinder Scholarship Fund  
 Benjamin Katz Endowment Fund  
 Lawrence Freiman Scholarship Fund  
 Ottawa Modern Jewish School Endowment Fund  
 Jacob Gladstone Endowment Fund  
 B'nai B'rith 885 Past President's Fund  
 Hyman Bessin Endowment Fund  
 Harry Shinder Endowment Fund  
 Pincus Newman Endowment Fund  
 Sam and Claire Tanner Foundation  
 Tevye and Miriam Bordelay Foundation  
 Saul and Fanny Tanner Endowment Fund  
 Israel Shinder Foundation  
 Jack and Gert Goldstein Foundation  
 Percy and Libby Kardash Foundation  
 Irving and Ellen Lithwick Foundation  
 Howard Todd Cogan Endowment Fund  
 Roberta and Sidney Pollock Foundation  
 The Chessed Fund  
 George & Mary Goldberg Endowment Fund  
 Joseph Rabin Educational Endowment Fund  
 Gilbert Greenberg Foundation  
 Hy and Pauline Hochberg Foundation  
 Martin K. Levinson Endowment Fund  
 Jack and Betty Ballon Endowment Fund

Ben and Mary Steinberg Foundation Fund  
 Stan and Libby Glube Endowment Fund  
 Samuel and Mary Lesh Endowment Fund  
 Irving Bercovitch Endowment Fund  
 Dora Schenfield Endowment Fund

## Memorial Funds Being Administered

Harold Flagal Memorial Fund  
 Phillip Cohen Memorial Scholarship Fund  
 Louis Greenberg Memorial Fund  
 David Zbar Memorial Fund  
 Ann Altman Memorial Fund  
 Ethel Rivers Memorial Fund  
 Harry Cooper Memorial Fund  
 Moe Slack Memorial Fund  
 Sam Zaret Memorial Fund  
 Simon and Thelma Ritz Memorial Fund  
 Nathan and Yetta Hochberg Memorial Fund  
 Louis Slack Memorial Fund  
 B'nai B'rith No. 885 Memorial Fund  
 Jacob and Leah Rivers Memorial Fund  
 Abraham & Fanny Dobrow Memorial Fund  
 James Melton Cooper Memorial Fund  
 Alex Betcherman Memorial Fund  
 Edgar Marks Memorial Fund  
 Michael Benes-Ann Van Der Zee Memorial Fund  
 Hyman Bessin Memorial Fund  
 Abram Molot Memorial Fund  
 Jacob Malomed Memorial Fund  
 Jacob and Esther Kizell Memorial Fund  
 Morris Goldberg Memorial Fund  
 Jack Levin Memorial Fund  
 Arthur and Sarah Kimmel Memorial Fund

Abe Steinberg Memorial Fund  
 Rose Friedman Memorial Fund  
 Max and Miriam Dwarka Memorial Fund  
 Samuel Cohen Memorial Fund  
 Harold Shaffer Memorial Fund  
 Max and Ida Nadolny Memorial Fund  
 Deena Hyman Memorial Fund  
 Hillel Academy Fund in memory of  
 Rebecca Chaya Molot

## Officers of the Foundation

Bernard Shinder	—	Past President
David Loeb	—	President
Norman Zagerman	—	Vice President
Roberta Pollock	—	Secretary
Albert Rivers	—	Treasurer
Joseph Ages	—	Director
Sol Shabinsky	—	Director
Norman Mirsky	—	Director
Jennie Shinder	—	Director
Bertha Palmer	—	Director
Herbert Nadolny	—	Director
Hyman Gould	—	Director
Sol Shmelzer	—	Legal Counsel

## Advisory Board

Lawrence Freiman  
 The Honorable Mr. Justice A.H. Lieff  
 Louis Rasminsky  
**Executive Treasurer** — Martin K. Levinson  
**Vaad Ha'Ir Liaison** — Hy Hochberg  
**Executive Secretary** — Casey Swedlove  
**Secretary** — Ann Goldberg

**HILLEL ACADEMY**  
 3 year old and 4 year old daily morning

**NURSERY PROGRAM**  
 ANNOUNCING JANUARY REGISTRATION

Down Town and West End

Under the direction and supervision of qualified staff offers your child an exciting introduction into the world of Jewish Education

Children become acquainted with Hebrew language and Jewish heritage through Hebrew stories, songs and dance. Introduction to the French language.

Music, science, painting, water play, dress-up, blocks, constructions, table toys, physical education, field trips.

For Application Form, Further Information or an Appointment to Visit or Discuss your Child's Education, write or call—

Rabbi Yaakov Kaploun, Director of Education  
 453 Rideau Street, Ottawa, (613) 235-1841

HILLEL ACADEMY OFFERS A FULL HEBREW DAY SCHOOL PROGRAM FOR CHILDREN AGED 5 AND UP—ALL DAY KINDERGARTEN THROUGH GRADE 8.  
 (HILLEL ACADEMY—A U.J.A. BENEFICIARY AGENCY)

**SENIORS' SHOPPING BUS**

Every Thursday, 10:00 a.m.

Routine pickup at 215, 211, 111 Wurtemburg, 110 Coburg, 160 Charlotte and 161 Augusta.

Other addresses in Alta Vista, Sandy Hill, Lower-town by reservation.

Bus will take people to Steinberg's Elmvale Acres and Carousel Farms.

This service is limited to persons who can shop in the store without assistance.

For reservations or information, call Rusty Torobin, Services for Jewish Elderly, 232-7306.

**Invitation to Seniors**

**SENIOR'S LUNCHEON AND CHANUKAH PARTY**

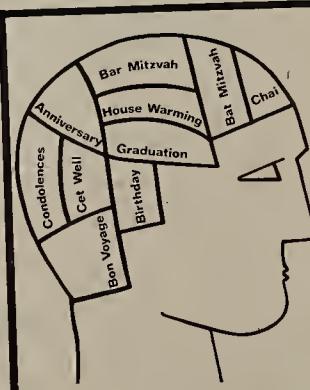
MONDAY, NOVEMBER 19, 12:30 P.M.

Assembly Hall, Jewish Community Centre

Entertainment featuring Hillel Academy Choir

Those who require transportation are requested to call Rusty Torobin, 232-7306 before Dec. 12.

(Seniors luncheons are produced by Services for Jewish Elderly, in co-operation with the Golden Age Club and the National Council of Jewish Women)



Thinking of how to express your feelings with sincerity and significance?

Whatever the occasion, plant trees or present project certificates to show that you care in a very special way. It's easy to do! Just phone on our special toll free number; we'll get your greeting into the mail that very same day and invoice you accordingly.

Other Contacts:

HERBERT ZAGERMAN  
 Ottawa JNF Council Chairman

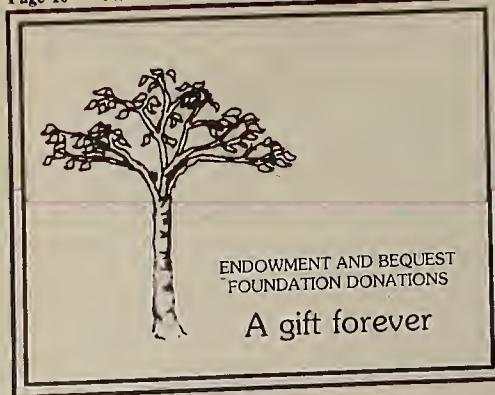
ELLEN LITHWICK  
 Inscriptions & Blue Box Chairman

LT. COL. YAACOV PEREZ  
 Foundation Projects  
 Montreal Office

**JEWISH NATIONAL FUND OF CANADA**

Toll-free: 1-800-361-8459





The Board of Directors of the Ottawa Jewish Community Endowment and Bequest Foundation acknowledges with thanks contributions to the following funds, received as of November 14, 1979:

#### IRVING BERCOVITCH ENDOWMENT FUND

In memory of Mrs. Polly Sarrasohn, by Mr. and Mrs. Irving Bercovitch; and by Mrs. Freda Swedko.

In honour of the 25th Wedding Anniversary of Mr. and Mrs. Irving Taylor, by Mr. and Mrs. Irving Bercovitch.

Best wishes for a speedy recovery to Mrs. David Shore, by Mr. and Mrs. Irving Bercovitch.

Best wishes for a speedy recovery to Mrs. Laura Greenberg, by Mr. and Mrs. Irving Bercovitch.

#### HARRY COOPER MEMORIAL FUND

Wishing Mrs. A. Sloane a speedy and healthy recovery, by Mrs. Jean Cooper.

In memory of Carl Blum, by Mrs. J. Eisenstadt.

#### STAN AND LIBBY GLUBE FUND

In honour of the 40th Wedding Anniversary of Mr. and Mrs. Stan Glube, by Mrs. Esther Levin; and by Mr. and Mrs. Arnold Lithwick.

In memory of Moe Appel, by Mrs. Esther Levin.

Wishing Mr. and Mrs. Stan Glube a happy journey, by Mrs. Zena Goldberg and Lewis.

#### MORRIS GOLDBERG MEMORIAL FUND

Wishing a happy holiday to Mr. and Mrs. Sam Greenberg, by Mrs. Zena Goldberg and Lewis.

Wishing a happy holiday to Mr. and Mrs. Max Zelikovitz, by Mrs. Zena Goldberg and Lewis.

Wishing a happy winter to Mr. and Mrs. Sam Gosewich, by Mrs. Zena Goldberg.

#### HILLEL ACADEMY FUND

In memory of Moe Appel, by Mr. and Mrs. Jack Koffman.

#### DEENA HYMAN MEMORIAL FUND

In memory of Mrs. Deena Hyman, by Mr. and Mrs. Herb Gosewich.

#### PINEY AND LIBBY KARDASH FOUNDATION

In honour of the 25th Wedding Anniversary of Mr. and Mrs. Irving Taylor, by Mrs. B. Murray.

#### ARTHUR AND SARAH KIMMEL FUND

Wishing Mrs. Mary Lesh a

happy 80th birthday, by Abe and Nellie Shapiro.

In memory of Mrs. Leon Fine, by Abe and Nellie Shapiro.

In memory of Mrs. Rachel Fine, by Mr. and Mrs. Arnold Kimmel and family.

#### MEYER AND ROSE LANDAU FUND

Wishing Mrs. Sarah Green continued good health, by Mr. and Mrs. Morton Taller.

In memory of Moe Appel, by Mr. and Mrs. Morton Taller.

In memory of Mrs. Fani Schreier, by Mr. and Mrs. Morton Taller.

#### IRVING AND ELLEN LITHWICK FOUNDATION

In honour of the 45th Wedding Anniversary of Mr. and Mrs. Irving Lithwick, by Mr. and Mrs. Jack Silverman.

by Mr. and Mrs. Abe Klugsberg; by Mr. and Mrs. Saul Coopersmith; by Mr. and Mrs. David Radnoff; by Dr. and Mrs. Harvey Lithwick and children; by Mr. and Mrs. Arnold Lithwick; by Mr. and Mrs. Sam Blair; by Mr. and Mrs. Ben Goldberg; and by Mr. and Mrs. Joe Swedko.

#### OTTAWA MODERN JEWISH SCHOOL FUND

In memory of Mrs. Fanny Nusselman, by Mr. and Mrs. Sam Taller.

#### JACOB AND LEAH RIVERS FUND

In memory of Ben Wallach of Florida, by Mrs. E. Black and daughters; by Mr. and Mrs. Murray Steinberg of Toronto; by Mr. and Mrs. Sam Saslow; by Mr. and Mrs. Saul Coopersmith; and by Mr. and Mrs. Jack Koffman.

In memory of Harry Luterman, by Mr. and Mrs. Irving Rivers.

Wishing a speedy recovery to Mrs. Irene Hoffman of Hamilton, by Mr. and Mrs. Ben Goldberg.

Mazel tov and best wishes to Eva and Elliott Raphael of Dundas on their 10th Wedding Anniversary, by Mr. and Mrs. Ben Goldberg.

#### SAM AND DORA SCHAENFIELD FUND

In memory of their parents, Freda and Cecil Viner; by Milton and Terry Viner.

In honour of the 43rd Wedding Anniversary of Mr. and Mrs. Sam Schaenfield, by Mrs. Mollie Fine.

#### HAROLD SHAFFER MEMORIAL FUND

In memory of Harold Shaffer, by Mr. and Mrs. Nathan Dreskin.

In memory of Mrs. Fine, by Mr. and Mrs. Ted Wohl,

Michael and Deena.

In memory of Mrs. Ethel Shnear, by Mrs. Frances Shaffer.

#### ARNOLD SHINDER SCHOLARSHIP FUND

Wishing a speedy recovery to Mrs. Laz Mirsky, by Mr. and Mrs. Bernard Shinder.

#### ISRAEL SHINDER ENDOWMENT FUND

In honour of the engagement of Mr. and Mrs. Israel Shinder's daughter Ruthie, by Mr. and Mrs. Irving Rivers.

In honour of the birth of a grandson to Mr. and Mrs. Emanuel Lightstone, by Mr. and Mrs. Irving Rivers.

#### LOUIS SLACK MEMORIAL FUND

In memory of Ernest Sherwin of Montreal, by Sharon Slack, by Mr. and Mrs. Seymour Mender; and by Mr. and Mrs. Sam Slack.

#### SAM AND CLAIRE TANNER FUND

In memory of Mrs. Fanny Nusselman, by Mr. and Mrs. Stephen Tanner and family; and by Mr. and Mrs. Eli Hoffman, Perth.

#### SAUL AND FANNY TANNER FUND

In honour of the birth of a grandson to Mr. and Mrs. Dennis Newton, by Mrs. Fanny Tanner; and by Mr. and Mrs. Louis Cohen.

Contributions may be sent to the Foundation at 151 Chapel Street, Ottawa, Ontario, K1N 7Y2. Commitments may also be made by phoning Ann Goldberg at 232-7306. Attractive cards are sent to convey the appropriate sentiments. All donations are acknowledged with an official receipt for income tax purposes.

## Important Discovery

An important advance in the drive to bring down the cost of producing energy directly from sunlight has been announced by the research laboratories of the Hebrew University in Jerusalem.

A dramatic concept using silicon solar cells in a new system was discovered by Prof. Renata Reisfeld of the Inorganic Chemistry Department at the University.

The breakthrough in the quest for solar energy promises not only cheaper production of energy from direct sunlight, but also simplifies its manufacture by eliminating expensive and cumbersome equipment.

Working in conjunction with the Office of the Chief Scientist at the Israel Ministry of Energy and Infrastructure, Prof. Reisfeld discovered a way to increase the production of energy in silicon cells using a transparent ion-impregnated covering sheet for the large arrays of solar cells known as "modules".

The United States government's Department of Energy and the Solar Energy Research Institute have suggested a joint American-Israeli development program to speed the newly discovered process to the point where it could be ready for public production.

However, Prof. Reisfeld has estimated that a few more years of work will be required before the system will be ready for such production."

She has been invited to describe her research at a solar seminar of the Joint European Community to be held in Ispra, Italy in December.



Sandy Segal

## ANNOUNCEMENT

### BOYD GROUP OF COMPANIES

William Grossman, chairman of the Boyd Group of Companies, is pleased to announce the return of Mrs. Sandy Segal as a consultant to our Travel Division, Admiral Travel Agencies Ltd.

Sandy has had a few years in the travel industry and has helped many vacation and business travellers to get away.

She will be located at Admiral's head office, 767 Belfast Rd. and can be reached at 232-4720.

The Boyd Group of Companies is a diversified transportation network comprised of Boyd Moving & Storage Ltd., Admiral Travel Agencies Ltd., Cartier Supply and Rentals Ltd., Thrifty Rent-A-Car, Boyd International Freight Forwarding Ltd., and Admiral Motor Sales.

\*Advertisement

## Camp B'nai B'rith of Ottawa

### Board of Directors 1979 - 1980



Lou Eisenberg  
"New Camp Chairman"



Morley Mason  
Former Director 1968-1976  
is back again



Bob Greenberg  
Takes over from longtime  
Financial Secretary  
Sid Shapiro

Camp Director —  
Morley Mason

Financial Secretary —  
Bob Greenberg

Norm Glube  
Jim Carroll  
Chuck Merovitz  
Beverly Harr  
Marilyn Goldberg

Chairman — Louis Eisenberg  
1st Vice Chairman — Gerald Synder  
2nd Vice Chairman — Leon Bronstein  
Treasurer — Dave Freedman  
Secretary — Bob Horlick

Arnold Faintuck  
Dr. Lewis Perelmutter  
Jim Mintz  
Sid Bosley

Steve Tanner  
Stephen Waxman  
Jack Smith  
Arnie Kimmel

**ADVISORS**  
Medical — Dr. Bill James & Dr. Morris Resnick  
Architect — Morris Woolfson  
Legal — Stephen Waxman  
Scholarships — Freda Lithwick



Mrs. Marion Bessin receiving Shaare Zedek's Jerusalem stone from Nathan Starr, the Endowment Fund Chairman at the Wolinsky-Bessin Research Institute dinner held at the Royal York Hotel, November 4th. Present are (L-R) Berl & Shira Bessin, Moshe Bessin, Mrs. Bessin, Mr. Starr, Leya (Bessin) and Rabbi David Aronson, Hershel Bessin.

## Research Institute named

Many Ottawa friends of the late Hyman Bessin participated in the recent Toronto dinner inaugurating the Wolinsky-Bessin Institute for Research in Molecular Biology at the Shaare Zedek Medical Centre in Jerusalem.

Under the direction of Nathan Schechter, Moshe Feig, Leon Gluzman and Laz Greenberg contacted others in the community who had known and respected Mr.

Bessin during his lifetime. The Wolinsky-Bessin campaign raised over \$1,000,000 towards the funding of the Research Institute in Jerusalem.

Mr. Bessin was a member of the International Board of Governors of the hospital, and was the founding president of the Canadian Shaare Zedek Foundation which was formed for the express purpose of raising funds for the hospital.

Shaare Zedek is a fitting home for the Wolinsky-Bessin Institute. Just as the Institute will encourage pioneering research in disease analysis, Shaare Zedek was a pioneer in providing comprehensive, effective health care of the people of Jerusalem.

Shaare Zedek opened its doors to the sick of the City in 1902. Since then its policy has been the care of the total person, regardless of race, religion or nationality.

The December meeting of the Jewish Social Workers of Ottawa will take place Monday, December 10, at 8:00 p.m. at the home of Marcia Zuker. Our Guest Speaker will be Dr. Norman Barwin, who will report on a study of Adolescents' Sexuality and their use of contraceptives.

For further information, contact Marcia Zuker, 825-2561, or Carol Steinberg (evenings), 523-6858.

## Social workers to meet

Shira, a co-operative Jewish Playgroup, offers a unique and stimulating program for pre-schoolers aged 2-3 1/2.

Using stories, music and arts and crafts, the children experience, at their own level, a sense of Jewish culture and identity.

Our fall session is quickly coming to a close with the celebration of Hanukah. Anyone interested in registering their child for our winter session should contact: Joan Rosenblum 828-2998, or Sue Bronster 224-1309.

## In Appreciation

It is with a deep sense of appreciation that I express my sincerest thanks to the many hundreds of individuals, and the various organizations of the Ottawa Jewish Community who were such a great consolation to me and my family during the period of my bereavement.

Your kind words of sympathy and gifts of support to many worthwhile causes in memory of my beloved mother touched me deeply.

To the leadership and congregants of Agudath Israel Congregation, your visits during Shiva and your devoted assistance in maintaining a twice daily Minyan in my home served to further nurture my strong positive feelings regarding the uniqueness of the Jewish Community of Ottawa. It is a privilege for me to have the opportunity to be among you. Thank you.

Rabbi Irving Schreier

## Jewish organization requires clerk typist

Apply Box 63  
Ottawa Jewish Bulletin  
151 Chapel St., Ottawa K1N 7Y2

**WHY GARIN ALIYAH?**  
Our concept of olyah comes from the experience of previous settlers.

We have seen that a group provides support and a social framework which aids absorption into a new country and society.

In addition, a group can have a much greater impact than an individual in effecting changes in the community in which it settles.

Though made up of a group of people who remain individuals, the Garin gradually develops its own personality, with basic aims and direction.

WE NEED  
YOUR THOUGHTS,  
YOUR IDEAS,  
YOUR COMMITMENT!

**GARIN YARDEN**  
was formed by former kibbutz ulpan students and volunteers ideologically committed to kibbutz and olyah. Garin Yarden is affiliated with HoKibbutz HaMeuchad Movement in Israel.

The Gorin is the product of THE YOUNG KIBBUTZ MOVEMENT formed to keep people with kibbutz experience in touch with Israel. The Garin members have committed themselves to olyah to a certain kibbutz in a certain time.

Our first three gorinim — Aleph, Bet, and Gimmel — have made olyah between 1976 and 1979 and are at Kibbutz El Rom on the Galon Heights.

**GARIN YARDEN**  
has committed itself to sending a gorin on olyah in the fall of each year. Each gorin will choose its own meshuk yad (final destination kibbutz).

The garin feels that it is very important to go together through the initial steps of olyah: ulpan (intensive Hebrew study) and hochshora, the period of agricultural training which also aids the formation of a cohesive social unit.

To become better acquainted with one another, the Garin plans to spend time together during the summer, doing agricultural work. Gorin Yarden is actively seeking new members, single or married, with or without children, who sincerely want to try kibbutz life!

**garinYarden**

THE YOUNG KIBBUTZ MOVEMENT  
215 Park Ave. S., Room 1806 New York City, N.Y. 10003 212-777-9388

**JOIN US! HELP US GROW!**



by Jeff Bien

Editor

"In the hierarchy of things Jewish, story telling is somewhere in the basement."

Chain Potok put it well. Story telling, is not the way to a Jewish mother's heart. But alas, we can't all be brain surgeons.

Speaking to a capacity crowd at the Arts Alive Cultural Fair, the best-selling author provided living proof that although, in the Jewish world story telling begins somewhere in the basement, there are staircases, albeit steep ones, that may be climbed.

And climb them he did — to become one of North America's foremost authors and lecturers. At least, for Potok's mother's sake, her son was not just a Jewish writer, but a writer of Jewish stories. The differentiation is an important one and may well have made her ordeal a little easier.

Among the many insights Potok shared with us, he emphasized that it is a writer's job to write; not to run about talking about writing. So be it.

A Potok I'm not (although I intend to give it my best shot), but I am a Jewish writer as well as a writer of Jewish material — most pertinently in my capacity as newly appointed editor of your bulletin.

The Bulletin and Review is not the New York Times, nor does it profess to be. Nonetheless it is an informative medium which serves a sizeable and active Jewish Community. It has improved immensely during the years and it is my hope that positive changes will continue in order that the publication may better serve the interests of the community.

As a recent returnee to Ottawa, the community in which I received my early Jewish education, there are few faces I recognize and even fewer that I can place a name to. It will take time then, to renew old friendships and generate new ones.

In attempting to successfully edit your publication, I will draw upon my past experience in Judaica, psychology and freelance writing and hope that combined with the genuine concern for the well being of the Jewish community, a concern we all share, the result should be an even better community publication.

## Annual Latke Luncheon

Kadimah chapter of ORT cordially invites the ladies of the community to celebrate both the festival of Chanukah and ORT's centennial year at their annual Latke Lunch. It will be held this year at the home of Gail Krochmalnek, 25 Sparrow Way (Hunt Club area) from 1 to 4 p.m. on Sunday, December 9.

Along with the traditional latkes, there will be tasty knishes, salads and fancy desserts served. As well, there will be Chanukah gifts for sale, and a door prize by Roz Tabachnick.

Under the chairmanship of Elen Mossny, this event promises to be truly enjoyable.



Brent Taylor  
Chairman



Michael Polowin  
Associate Chairman

**SHABBAT  
CANDLELIGHTING**  
November 30 — 4:02 p.m.  
December 7 — 4:00 p.m.  
December 14 — 4:00 p.m.

Second Class Mail  
Registration No. 4544

Dr. & Mrs. S. Berman,  
24 Seguin St.,  
OTTAWA 9, Ont. K1J 6P3

## Set January 20 Date For Champagne Brunch

The appointment of Brent Taylor as Chairman and Michael Polowin as Associate Chairman of the Young People's Division has been announced by Lorry Greenberg, General Chairman of the 1980 United Jewish Appeal.

The Division, formed last year, was exceptionally well-received. It has responsibility for enlisting the participation of university students and working young adults 18 to 25 years of age.

This is the second year for the Taylor-Polowin association. Building on the valuable experience they gained in the 1979 Campaign, the duo has already assembled an enthusiastic executive and with them, developed plans for an early start to avoid conflicting with exam time.

The Division will kick-off with a Champagne Brunch at noon on Sunday, January 20. Invitations will be in the mail in due course but in the meantime, all concerned are asked to reserve the date.

Anyone interested in working in the Young People's Division is asked to contact Mr. Taylor or Mr. Polowin.

## Temple Hop

December 15

Temple Israel Sisterhood is holding its Annual Chanukah Dinner-Dance, on Saturday, December 15 at 7:30 p.m.

The event, which will be held at Temple Israel, 1301 Prince of Wales Dr., will include a buffet dinner served at 8:30 p.m., a sweet table and dancing to the music of George White Artiste.

Tickets available through: Elaine Singer 225-2117, Bonnie Gerber 828-6180, and Sandy Sussman 563-1964, (\$19.95 per couple; \$10.00 per single).

## Pioneer Women Na'Amat Seminar on December 9

Betty Dover, President of the Ottawa Council has announced that the members of Pioneer Women Na'Amat will gather at the Jewish Community Centre on Sunday, December 9 at 10:30 a.m. for a Mini-Seminar. Under the title of "Direction 1980", workshops and discussions will focus on new trends in fund-raising, organizational techniques and cultural programming.

Featured guest will be public relations consultant Douglas Leopold. A well-known Montreal personality, Mr. Leopold conducted the "Save Old Montreal" Campaign to preserve and restore valuable historic buildings.

As a friend of Pioneer Women's Na'Amat, he has participated in several leadership seminars for the organization.

Also participating in the



Douglas Leopold

event will be leading officers of the Montreal and Toronto organizations as well as two National Vice-Presidents.

The Mini-Seminar is open to members and prospective members of the organization. A Sunday brunch will be served. Admission is \$2.00. For reservations call Zelaine Shinder at 820-7928.

## Adolescent Seminar

By Marilyn Newman  
"Children need parents and parents need children for all of their lives."

These inspiring words were spoken by Dr. Hyman Caplan to a captive audience in a capacity filled auditorium at the Royal Ottawa Hospital.

The special event was an all day Conference on Adolescence, hosted by the National Council of Jewish Women in conjunction with the Hospital.

Dr. Caplan highlighted adolescence as a normal phase of life, a transitional period of turbulence which usually resolves itself. When it fails to, professional intervention may be required.

According to Dr. Caplan, one cannot begin to understand adolescence without first understanding the psychology of middle age. Parents, he

said, are experiencing their own crisis and are at times so preoccupied, they inadvertently abandon the teenager at the time when he needs them the most.

Dr. John Spence, pediatric gynecologist, gave a presentation on sexuality accompanied by slides. He emphasized the rising incidence of promiscuity and pregnancy among teenagers.

Closing remarks were given by Dr. Selwyn Smith, chief of psychiatry at the R.O.H.

Doris Bronstein and Myra Aronson were responsible for organizing the event.

### COMPANION FOR ELDERLY AVAILABLE

Jewish lady will sit with elderly person, available Mon.-Fri., half days, \$3/hr. plus busfare. Prefer Alta Vista or downtown, call 521-5225.

**Robertson Galleries**

## SPECIAL CHRISTMAS CHANUKAH FEATURE

**SAVE 20%**

on all

**Rosenthal Studio Line**

This coupon is valid until December 15, 1979

**ROBERTSON GALLERIES**

162 Laurier Ave, West, Ottawa, 235-6426

Parking at Rear